

Sisällysluettelo

1 Varoitukset	60
1.1 Turvallisuuteen liittyvät yleiset varoitukset	60
1.2 Valmistajan vastuu	63
1.3 Laitteen käyttötarkoitus	64
1.4 Tyyppikilpi	64
1.5 Tämä käyttöohje	64
1.6 Hävittäminen	64
1.7 Miten käyttöohjetta luetaan	65
2 Kuvaus	66
2.1 Yleinen kuvaus	66
2.2 Symbolit	66
2.3 Saatavilla olevat lisävarusteet	67
3 Käyttö	68
3.1 Varoitukset	68
3.2 Ensimmäinen käyttökerta	68
3.3 Keittotason käyttö	69
4 Puhdistus ja huolto	71
4.1 Varoitukset	71
4.2 Laitteen puhdistus	71
5 Asennus	73
5.1 Turvaohjeet	73
5.2 Työtasoon sijoitus	73
5.3 Kalusteasennus	75
5.4 Kaasuliitäntä	76
5.5 Mukautus eri kaasutyyppeihin	79
5.6 Sähköliitäntä	85
5.7 Ohjeet asentajalle	86

Nämä ohjeet ovat voimassa vain käyttömaissa, jotka on lueteltu laitteen tiedot sisältävässä laitteeseen kiinnitetystä kilvestä.

Tämä kalusteasennettava keittotaso kuuluu luokkaan 3.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.

Tuotteeseen liittyviä lisätietoja löytyy osoitteesta www.smeg.com



Varoitukset

1 Varoitukset

1.1 Turvallisuuteen liittyvät yleiset varoitukset

Henkilövahingot

- Laite ja siihen kuuluvat osat tulevat erittäin kuumiksi käytön aikana. Älä koske kuumentaviin osiin käytön aikana.
- Älä koskaan yritä sammuttaa liekkiä/tulipaloa vedellä: sammuta laite ja peitä liekki kannella tai sammutuspeitteellä.
- Tämän laitteen käyttö on sallittu yli 8-vuotiaille lapsille ja henkilöille, joiden fyysinen tai henkinen tai aistitoimintojen suorituskyky on alentunut tai joilta puuttuu tarvittava kokemus tai taidot, ainoastaan aikuisten ja ko. henkilöiden turvallisuudesta vastuussa olevien henkilöiden valvonnassa ja opastuksessa.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset etäällä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä päästä alle 8-vuotiaita lapsia laitteen läheisyyteen sen toiminnan aikana.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Varmista, että liekin jako-osat ja poltinkannet on asetettu oikein paikoilleen.
- Toimi äärimmäisen varovaisesti, sillä keittoalueet kuumenevat nopeasti. Vältä kattiloiden tyhjänä kuumentamista. Ylikuumenemisen vaara.
- Rasvat ja öljyt voivat syttyä palamaan jos ne ylikuumenevat. Älä poistu paikalta kun valmistat öljyä tai rasvaa sisältäviä ruokia. Jos öljyt tai rasvat syttyvät palamaan, älä koskaan käytä vettä sammutukseen. Laita kansi kattilan päälle ja kytke asianmukainen keittoalue pois.
- Kypsennystä on valvottava aina. Lyhytaikaista kypsennystä on valvottava jatkuvasti.
- Älä aseta metallisia esineitä kuten esimerkiksi astioita tai ruokailuvälineitä keittotason pinnalle, sillä ne voivat ylikuumentua.
- Älä työnnä teräviä metalliesineitä (keittiövälineitä tai työkaluja) laitteessa oleviin aukkoihin.



- Älä käytä spray-suihkeita tämän laitteen läheisyydessä, kun se on toiminnassa.
- Sammuta laite käytön jälkeen.
- Älä tee muutoksia laitteeseen.
- Älä koskaan yritä korjata laitetta yksin tai ilman pätevän teknikon apua.
- Älä koskaan irrota pistoketta johdosta vetämällä.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, ota välittömästi yhteyttä tekniseen huoltoon, joka vaihtaa sen uuteen.
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta huoneen lämmittämiseen.
- Älä suihkuta suihkeita uunin läheisyydessä.
- Älä käytä muovisia välineitä tai astioita ruokien kypsennykseen.
- Astiat tai pannut on asetettava keittotason alueen sisäpuolelle.
- Kaikkien keittoastioiden pohjan tulee olla tasainen ja säännöllinen.
- Jos neste kiehuu yli, puhdista valunut neste pois keittotasolta.
- Älä kaada keittotasolle happamia aineita kuten sitruunamehua tai etikkaa.
- Älä laita tyhjiä kattiloita tai pannuja päällä olevien keittoalueiden päälle.
- Älä käytä karkeita ja hankaavia materiaaleja tai teräviä, metallisia lastoja.
- Älä käytä teräsosien tai metallipinnoituksilla käsiteltyjen osien (kuten esimerkiksi anodisoidut, nikkelöidyt, kromatut osat) puhdistuksessa klooria, ammoniakkia tai valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita.

Laitteelle aiheutuvat vahingot

- Älä istu laitteen päälle.
- Älä käytä höyrysuihkuja laitteen puhdistamiseen.
- Älä tuki laitteen aukkoja tai tuuletusaukkoja.
- Älä jätä laitetta valvomatta kypsennysten aikana, sillä rasvoja tai öljyjä voi valua ulos ja ne voivat syttyä palamaan ylikuumentuessaan. Toimi äärimmäisen varovaisesti
- Älä jätä esineitä keittotason päälle.



Varoitukset

- Älä pese tasoon kuuluvia irrotettavia ritilöitä, liekin jako-osia ja kansia astianpesukoneessa.

Asennus

- Tätä laitetta **ei saa asentaa** veneisiin tai asuntovaunuihin.
- Laitetta ei saa asentaa jalustan päälle.
- Asenna laite kalusteeseen toisen henkilön avustamana.
- Laitteen mahdollisen ylikuumenemisen estämiseksi, sitä ei saa asentaa koristeoven tai paneelin taakse.
- Ennen laitteelle suoritettavien toimenpiteiden suorittamista (asennus, huolto, asemointi tai siirto), varustaudu aina henkilönsuojaimilla.
- Ennen laitteelle suoritettavia huoltotoimenpiteitä, kytke yleinen virransyöttö pois päältä.
- Anna asennus- ja huoltotoimenpiteet ammattitaitoisen henkilökunnan suoritettavaksi voimassa olevien säädösten mukaisesti.
- Kaasuliitäntä täytyy antaa pätevän teknisen henkilökunnan tehtäväksi. Joustavan putken liitäntä on tehtävä niin, että sen pituus ei ylitä joustavien teräsputkien maksimipituutta 2 metriä.
- Letkut eivät saa joutua kosketuksiin liikkuvien osien kanssa eikä ne saa litistyä.
- Käytä vaadittaessa määräyksen mukaista paineensäädintä.
- Jokaisen toimenpiteen jälkeen tarkista, että kaasuliitäntöjen kiristysmomentti on 10 Nm ja 15 Nm välillä.
- Kun asennus on suoritettu, tarkasta mahdolliset vuodot saippuanesteellä. Älä koskaan käytä liekkiä.
- Anna sähköliitännät ammattitaitoisen teknisen henkilöstön tehtäväksi.
- Sähköjärjestelmän turvallisuusmääräyksen mukainen maadoitus on pakollinen.
- Käytä vähintään 90 °C lämpötilaa kestäviä kaapeleita.
- Sähköjohtojen johtimien ruuvien kiristysmomentti liitinrimassa on oltava välillä 1,5-2 Nm.



- Jos virtajohto täytyy vaihtaa, sen saa tehdä vain valtuutettu tekninen henkilökunta.
- Varmista ennen asentamista, että paikalliset jakeluolosuhteet (kaasun tyyppi ja paine) ja kodinkoneen säädöt ovat yhteensopivat.
- Tämän kodinkoneen säädöt löytyvät kaasun säätötarrasta.
- Tätä kodinkonetta ei ole liitetty palamistuotteiden poistolaitteeseen. Se täytyy asentaa ja liittää voimassa olevien asennusmääräysten mukaisesti. On huomioitava erityisesti ilmankiertoa koskevat vaatimukset.

Laitteeseen liittyen

- Älä tuki laitteen aukkoja tai tuuletusaukkoja.
- Älä työnnä teräviä metalliesineitä (keittiövälineitä tai työkaluja) laitteessa oleviin aukkoihin.
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta huoneen lämmittämiseen.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai kauko-ohjainten kanssa.

1.2 Valmistajan vastuu

Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat:

- käyttötarkoitukseen nähden poikkeavasta käytöstä
- käyttöoppaassa olevien määräysten noudattamatta jättämisestä
- jonkin laitteen osan muuttamisesta
- muiden kuin laitteen alkuperäisten varaosien käytöstä.



Varoitukset

1.3 Laitteen käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu ruokien kypsennykseen kotitalouskäytössä. Kaikenlainen muu käyttö on sopimatonta.

1.4 Tyypikilpi

Laitteen tyypikilpi sisältää tekniset tiedot, sarjanumeron ja merkinnän. Tunnistuksen tyypikilpeä ei saa koskaan irrottaa.

1.5 Tämä käyttöohje

Tämä käyttöohje on laitteen oleellinen osa ja siksi se on säilytettävä ehjänä sekä käyttäjien helposti saatavilla koko laitteen käyttöiän ajan.

Ennen laitteen käyttöä lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi.

1.6 Hävittäminen



Laite tulee hävittää erillään kotitalousjätteistä (direktiivit 2002/95/EY, 2002/96/EY, 2003/108/EY). Tämä laite ei sisällä siinä määrin terveydelle ja ympäristölle haitallisia aineita, että sitä voitaisiin pitää vaarallisena voimassa olevien Euroopan neuvoston direktiivien mukaisesti.

Laitteen hävittämiseksi:

- Katkaise virtajohto ja irrota johto yhdessä pistokkeen kanssa.



Sähköjännite

Sähköiskun vaara

- Kytke pääkytkin pois päältä.
- Irrota sähköjohto sähköjärjestelmästä.
- Toimita laite käyttöiän loputtua sähkö- ja elektronisten laitteiden erilliskeräykseen tai anna se jälleenmyyjälle toisen vastaavan laitteen hankinnan yhteydessä.



Laitteen pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätettäviä.

- Toimita pakkausmateriaalit tarkoituksenmukaiseen erilliskeräykseen.



Muovipakkaukset Tukehtumisen vaara

- Pakkausmateriaaleja tai niiden osia ei saa jättää ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleihin kuuluvilla muovipusseilla.

1.7 Miten käyttöohjetta luetaan

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia kuvamerkkejä:

Varoitukset



Yleistietoja liittyen tähän käyttöohjeeseen, turvallisuuteen ja hävittämiseen.

Kuvaus



Laitteen ja lisävarusteiden kuvaus.

Käyttö



Laitteeseen ja lisävarusteisiin liittyvää tietoa.

Puhdistus ja huolto



Laitteen oikeaan puhdistamiseen ja huoltoon liittyvää tietoa.

Asennus



Pätevälle teknikolle kuuluvaa tietoa: asennus, käyttöönotto ja säätö.



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset



Tietoa



Neuvo

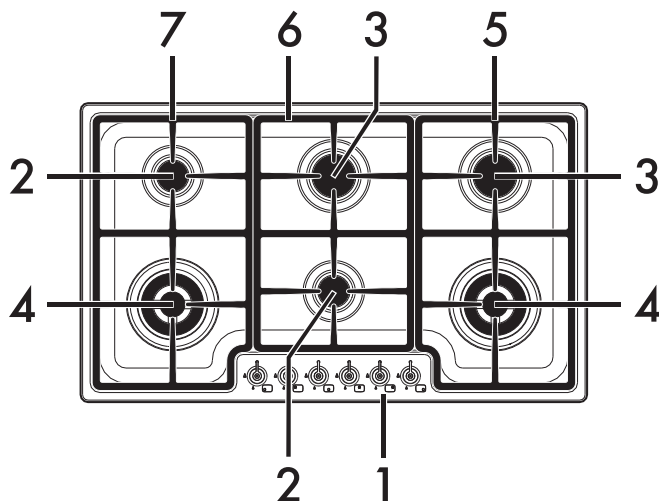
1. Käyttöohjeiden järjestys.

- Yksittäinen käyttöohje.



2 Kuvaus

2.1 Yleinen kuvaus



1. Ohjauspaneeli
2. Lisäpoltin (**AUX**)
3. Puolinopea poltin (**SR**)
4. Pikapoltin (**UR2**)
5. Oikea ritilä
6. Keskiritilä
7. Vasen ritilä

2.2 Symbolit

Keittoalueet

☐ Edessä vasemmalla

☐ Takana vasemmalla

☐ Edessä oikealla

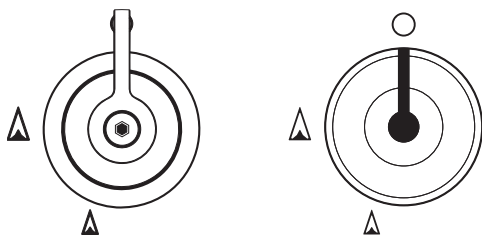
☐ Takana oikealla

☐ Edessä keskellä

☐ Takana keskellä



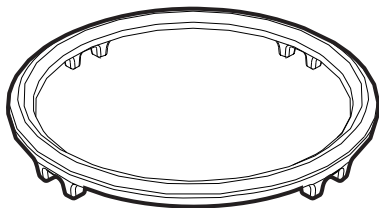
Polttimien kytkimet



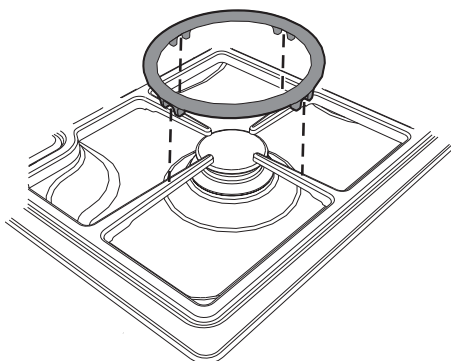
Käytetään tasolla olevien polttimien sytyttämiseen ja säätämiseen. Paina ja käännä kytkimiä vastapäivään arvon  kohdalle sytyttääksesi vastaavat polttimet. Liekkiä säädetään kääntämällä kytkimiä maksimin  ja minimin  välillä olevalla alueella. Sammuta polttimet asettamalla kytkimet takaisin asentoon .

2.3 Saatavilla olevat lisävarusteet

Korotusritilä



Estä työtason huononeminen käyttämällä korotusritilää sellaisten kattiloiden alle, joiden halkaisijat ovat suurempia kuin taulukossa "Keittoastioiden läpimitta" kappaleessa 3.3 "Keittotason käyttö" ilmoitettut arvot.



Alennintuki on asetettava keittotason ritilänpäälle kuten osoitetaan edellä olevassa kuvassa.

Joka tapauksessa läpimitaltaan yli 28 cm:n kattiloita on käytettävä ainoastaan pikapolttimen (**UR2**) kanssa.

Tätä ritilää voidaan käyttää myös "wokkipannuille" (kiinalainen pannu).



3 Käyttö

3.1 Varoitukset



Väärä käyttö

Palovammojen vaara

- Varmista, että liekin jako-osat ja poltinkannet on asetettu oikein paikoilleen.
- Rasvat ja öljyt voivat syttyä ylikuumentuessa. Toimi äärimmäisen varovaisesti.
- Älä jätä laitetta valvomatta kypsennyksen aikana, sillä rasvaa tai öljyä voi vuotaa ulos.
- Älä käytä suihkemaisia tuotteita laitteen läheisyydessä.
- Älä koske laitteen lämmityselementtiä sen toiminnan aikana. Anna niiden jäähtyä ennen mahdollisen puhdistuksen suorittamista.
- Älä päästä alle 8-vuotiaita lapsia laitteen läheisyyteen sen toiminnan aikana.



Väärä käyttö

Pinnoille syntyvien vahinkojen vaara

- Älä käytä tinapaperia polttimien tai keittotason peittämiseen.
- Astiat tulee asettaa keittotason alueelle.
- Kaikkien keittoastioiden pohjan tulee olla tasainen ja säännöllinen.
- Jos neste kiehuu yli, puhdistavalunut neste pois keittotasolta.

3.2 Ensimmäinen käyttökerta

1. Irrota mahdolliset laitteen ulko- tai sisäpuolella olevat suoja muovit myös lisävarusteista.
2. Poista mahdolliset tarrat (tekniisiä tietoja sisältävää tarraa lukuun ottamatta) lisävarusteista.
3. Irrota ja pese kaikki laitteeseen kuuluvat lisävarusteet (ks. 4 Puhdistus ja huolto).



3.3 Keittotason käyttö

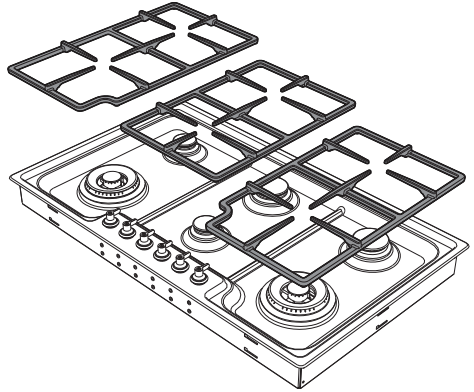
Kaikki laitteen kytkimet ja ohjaimet sijaitsevat samassa etupaneelissa. Keitin on varustettu elektronisella sytytyslaitteella. Sytyttämistä varten riittää, että painat ja käännät kytkintä vastapäivään suurimman liekin kohdalle, kunnes poltin syttyy. Mikäli poltin ei syty 15 sekunnin kuluessa, käännä kytkin kohtaan . Odota 60 sekuntia ennen kuin yrität sytyttää uudelleen. Kun polttimet on sytytetty, pidä nuppia painettuna muutaman sekunnin ajan niin, että termoelementti lämpenee. Poltin voi sammua kytkimen hellittämishetkellä: se tarkoittaa, että termoelementti ei ole lämmennyt tarpeeksi. Odota hetki ja toista toimenpide. Pidä kytkintä alhaalla pidempään.



Tahattoman sammumisen tapahtuessa aktivoituu turvatoiminto, joka estää kaasun syötön vaikka hana olisi auki. Käännä kytkin takaisin kohtaan . Äläkä yritä sytyttää uunia uudelleen 60 sekuntiin.

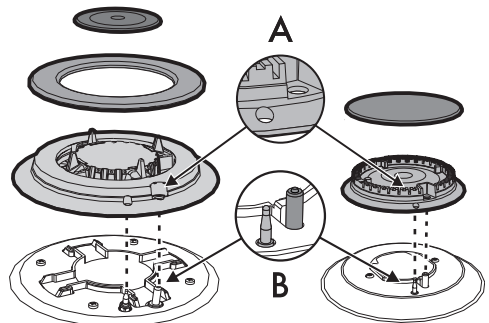
Ritilöiden asetus paikoilleen

Ritilöitä ei toimiteta tasolle sijoitettuina. Noudata ritilöiden oikealle paikalleen asetuksessa seuraavien kuvien ohjeita.



Liekkien jako-osien ja kansien oikea asento

Ennen tason polttimien sytytystä on varmistettava, että liekin jako-osat ovat oikeilla paikoillaan vastaavien kansien kanssa. Varmista, että polttimen jako-osien reiät (A) ovat sytytystulppia ja termoelementtejä (B) vastaavasti.





Käyttö

Keittotason käyttöön liittyviä käytännöllisiä neuvoja

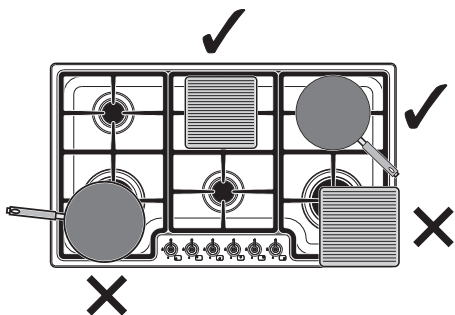
Polttimien ihanteellinen tehokkuus ja kaasun kulutus voidaan optimoida käyttämällä polttimien kokoon sopivia kannellisia keittoastioita, tällöin liekki ei yllä keittoastioiden sivuille. Kiehumispisteen saavutuksen jälkeen liekkiä tulee pienentää niin, ettei neste kiehu keittoastiasta yli.



Keittoastioiden läpimitta:

- **AUX:** 16 - 26 cm.
- **SR:** 22 - 26 cm.
- **UR2:** 26 - 34 cm.

Jotta palovammat ja keittotason tai työtason vaurioituminen vältettäisiin kypsennyksen aikana, kaikkien keittoastioiden ja pannujen on oltava keittotason alueella.



Jokaisen käytön jälkeen on tarkistettava, että kytkimet ovat asennossa ○ (sammutettu).

Pannujen käyttöön kuuluvia rajoituksia



Jos pannua halutaan käyttää, ota huomioon seuraavat varotoimenpiteet:

- Pannut eivät saa ylittää keittotason ympärysmittaa.
- Estä laitteelle ja teflon-pinnoitteelle aiheutuvia vahinkoja esilämmittämällä teflon-pinnoitettuja alumiinipannuja tyhjinä enintään 5 minuutin ajan. Aseta sen jälkeen ruoka-aineet pannulle ja aloita kypsennys, älä koskaan ylitä 40 minuutin käyttöaikaa.
- Älä käytä pannuja tai pariloita ruoan kypsentämiseen tai lämmittämiseen pikapolttimella (**UR2**).
- Jos yksi lähellä puista takaseinää olevista polttimista on pikapoltin (**UR2**), jätä seinän ja pannun reunan välille vähintään 160 mm:n väli.
- Varo, etteivät polttimien liekit tule ulos pannun reunojen ylitse.
- Pidä pannun reuna vähintään 160 mm:n etäisyydellä sivuseinästä.
- Älä aseta pannua samanaikaisesti useampien polttimien päälle.
- Älä koskaan ylitä 40 minuutin käyttöaikaa.



4 Puhdistus ja huolto

4.1 Varoitukset



Väärä käyttö

Pinnoille syntyvien vahinkojen vaara

- Älä käytä höyrysuihkuja laitteen puhdistamiseen.
- Älä käytä teräsosien tai metallipinnoituksilla käsiteltyjen osien (kuten esimerkiksi anodisoidut, nikkelöidyt, kromatut osat) puhdistuksessa klooria, ammoniakkia tai valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä karkeita ja hankaavia materiaaleja tai teräviä, metallisia lastoja.
- Älä pese tasoon kuuluvia irrotettavia ritalöitä, liekin jako-osia ja kansia astianpesukoneessa.

4.2 Laitteen puhdistus

Pintojen hyvän kunnon säilyttämiseksi ne tulee puhdistaa säännöllisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Pintojen tulee antaa jäähtyä ennen niiden puhdistamista.

Päivittäinen puhdistus

Käytä aina ja ainoastaan hankaamattomia erityispuhdistusaineita, jotka eivät sisällä klooripohjaista happoa.

Kaada tuotetta kosteaan pyyhkeeseen ja pyyhi pinnat pyyhkeellä, huuhtelee huolellisesti ja kuivaa pehmeällä kankaalla tai mikrokuituliinalla.

Ruokatahrat tai jäämät

Metallisia sieniä tai leikkaavia kaapimia ei saa käyttää missään tapauksessa, sillä ne vahingoittavat pintoja.

Käytä normaaleja hankaamattomia tuotteita. Käytä mahdollisesti puisia tai muovisia materiaaleja. Huuhtelee huolellisesti ja kuivaa pehmeällä pyyhkeellä tai mikrokuituliinalla.

Keittotason ritalät

Irrota ritalät ja puhdista ne haalealla vedellä ja hankaamattomalla pesuaineella. Poista huolella kaikki ruokajämmät. Kuivaa huolellisesti ja aseta ne keittotasolle.



Ritalät ovat jatkuvassa kosketuksessa liekkien kanssa, joten kuumuudelle altistuva emalointi saattaa muuttua ajan kuluessa. Se on kuitenkin täysin luonnollista, eikä se vaikuta ritalöiden toimivuuteen millään tavoin.



Puhdistus ja huolto

Liekin jako-osat ja kannet

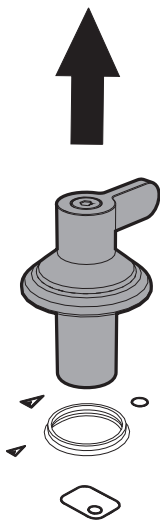
Kannet ja liekin jako-osat voidaan irrottaa niiden puhdistuksen helpottamiseksi. Pese ne lämpimässä vedessä hankaamattomalla pesuaineella. Poista niistä kaikki kovettumat huolellisesti ja odota, että ne ovat kuivuneet kokonaan. Aseta liekin jako-osat ja varmista, että ne ja vastaavat kannet ovat asetettu paikoilleen.

Kytkimet



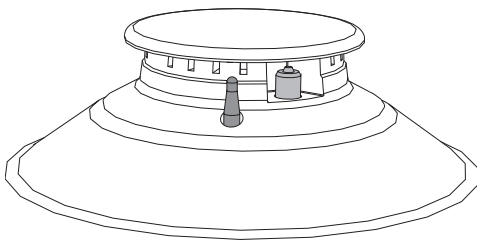
Kytinten puhdistamiseksi älä käytä aggressiivisia tuotteita, jotka sisältävät alkoholia tai teräksen ja lasin puhdistukseen tarkoitettuja tuotteita, sillä ne voivat aiheuttaa korjaamattomia vikoja.

Puhdista kytkimet pehmeällä liinalla, joka on kostutettu lämpimällä vedellä. Kuivaa huolellisesti. Kytkimet on helppo poistaa ylöspäin vetämällä.



Sytytystulpat ja termoelementit

Sytytystulppien ja termoelementtien hyvä toiminta edellyttää, että ne ovat aina hyvin puhtaat. Tarkista säännöllisesti osien puhtaus ja puhdista ne tarvittaessa kostealla pyyhkeellä. Mahdolliset kuivat jäämät voidaan poistaa puutikulla tai neulalla.



Puhdistustoimenpiteiden jälkeen kuivaa laite huolella, jotta estetään toimintahäiriöiden ja esteettisten ongelmien syntyminen valuvan veden ja pesuaineiden vuoksi.



5 Asennus

5.1 Turvaohjeet



**Laitteen toiminnan aikana
kehittyvä lämpö
Tulipalovaara**

- Tarkista, että kalusteen materiaali kestää lämpöä.
- Tarkista, että kalusteessa on vaaditut aukot.

Lähellä olevien kalusteiden puuviilutuksen, liimojen tai muovipinnoitusten tulee olla lämmönkestäviä ($>90\text{ °C}$). Muussa tapauksessa ne voivat vahingoittua ajan myötä.



Liesituulettimien ja keittotason välillä noudatettavan minimietäisyyden on vastattava vähintään liesituulettimen asennusohjeissa osoitettuja arvoja.

Myös tason takana olevia aukkojen minimirakojä on noudatettava asennusohjeissa osoitetulla tavalla.

5.2 Työtasoon sijoitus

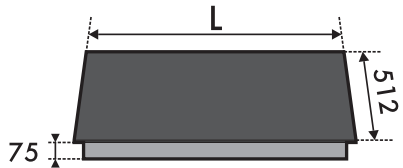


Seuraava toimenpide vaatii muurarin ja/tai puusepän ja täten sen saa suorittaa ainoastaan pätevä teknikko.

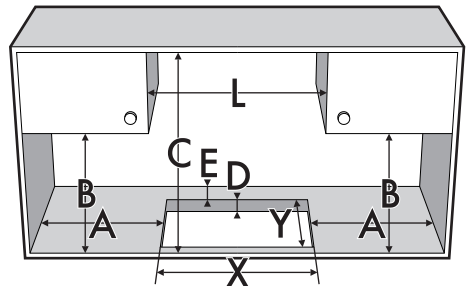
Asennus voidaan tehdä eri materiaaleihin, kuten muuriin, metalliin, umpipuuhun tai muovipäällystettyyn puuhun, kunhan ne ovat kuumuudenkestäviä ($>90\text{ °C}$).

Tukirakenteeseen kiinnittäminen: perinteinen kalusteasennettava malli

Tee aukko työtasoon kuvan osoittamin mitoin.



L (mm)	X (mm)	Y (mm)
867	847	482



A (mm)	B (mm)	C (mm)*	D (mm)	E (mm)
min 150	min 460	min 750	20 ÷ 50	min 50

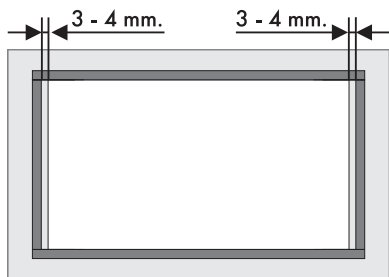
*Kun keittotason yläpuolella on kaluste. Jos käytetään liesituuletinta, noudata sen käyttöohjeessa annettuja välejä.



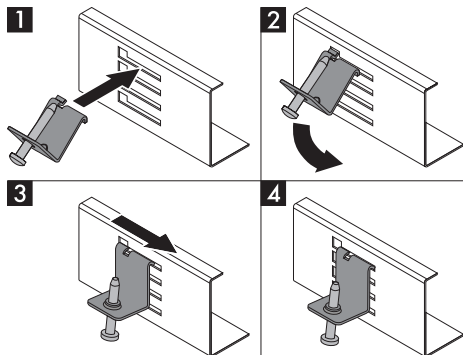
Asennus

Ennen asennusta, nesteiden tunkeutumisen estämiseksi työtason ja keittotason kehikon väliin, aseta toimitettu tiiviste huolellisesti.

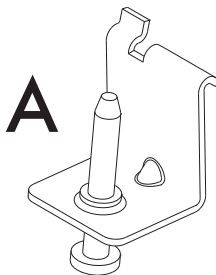
1. Katso kuvassa osoitettuja mittoja ja muista, että pitkien etu- ja takareunojen on asetuttava tarkasti aukkoa vasten.



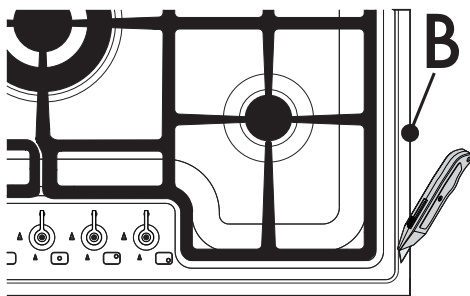
2. Jotta se asetetaan tiiviisti, paina tiivistettä kevyesti työtason aukkoon tehdyn aukon ulkoreunan pintaa vasten siten, että tiiviste on etu- ja takareuna on tarkasti aukon myötäinen.



3. Aseta taso eristävän tiivisteeseen päälle ja kiinnitä taso tukirakenteeseen toimitetuilla ruuveilla ja kiinnityskannattimilla (A), kunnes se on täysin vaakasuorassa asennossa.



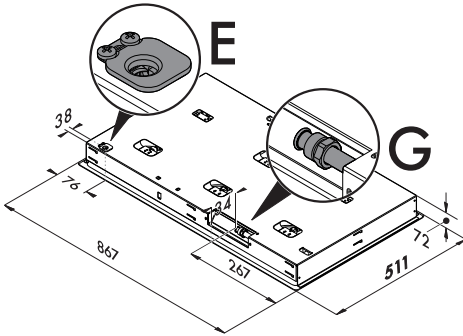
4. Leikkaa pois huolella ylimääräinen tiivisteiden reuna (B).



Kannattimet on laitettava vasta tason tiivisteelle asettamisen jälkeen.

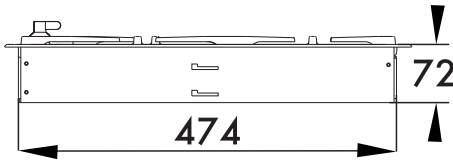


Mitat: kaasu- ja sähköliitännän sijainti
(mitat millimetreissä).

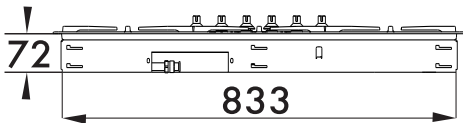


E Sähköliitäntä

G Kaasuputken liitäntä



Katsottuna oikealta



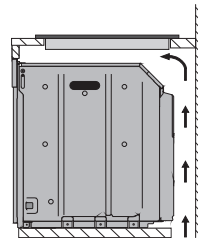
Katsottuna takaa

5.3 Kalusteasennus

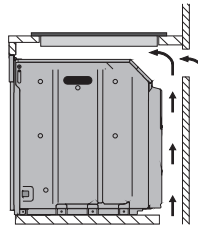
Uunitilaan

Keittotason ja keittiökalusteiden ja kalusteasennettavien laitteiden välisen etäisyyden on oltava sellainen, että riittävä tuuletus ja ilmanpoisto taataan.

Jos se on asennettu uunin päälle, jätä rako keittotason alaosan ja sen alle asennetun tuotteen väliin.



aukko alaosassa



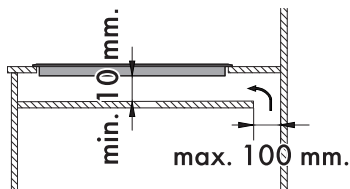
Aukko alaosassa ja takana



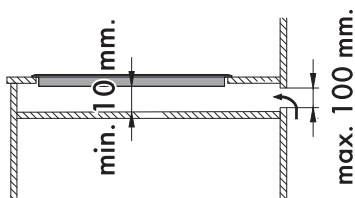
Jos laite asennetaan uunin yläpuolelle, siinä on oltava jäähdytysjärjestelmä.



Asennus



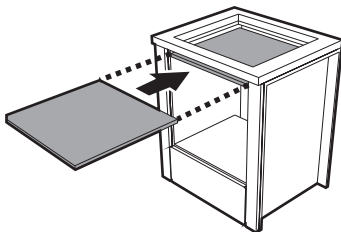
Aukko alaosassa



Aukko takaosassa

Neutraaliin tilaan tai laatikoihin

Jos keittotason alle on asennettu muita kalusteita (sivuseinät, laatikot jne.), astianpesukoneita tai jääkaappeja, on asennettava kaksinkertainen puupohja vähintään **10 mm** päähän keittotason alaosasta, jotta vältetään vahingonomaisilta kosketuksilta. Kaksinkertaisen pohjan saa poistaa vain tarkoituksenmukaisia varustuksia käyttämällä.



Kaksinkertaisen pohjan asentamatta jättäminen altistaa käyttäjän mahdolliselle tahattomalle kosketukselle leikkaavien tai kuumien osien kanssa.

5.4 Kaasuliitântä



Kaasuvuoto Räjähdysvaara

- Jokaisen toimenpiteen jälkeen tarkista, että kaasuliitântöjen kiristysmomentti on 10 Nm ja 15 Nm välillä.
- Käytä vaadittaessa määräyksen mukaista paineensäädintä.
- Kun asennus on suoritettu, tarkasta mahdolliset vuodot saippuanesteellä. Älä koskaan käytä liekkiä.
- Letkut eivät saa joutua kosketuksiin liikkuvien osien kanssa eikä ne saa litistyä.
- Tämän kodinkoneen säädöt löytyvät kaasun säätötarrasta.

Yleisiä tietoja

Liitântä kaasuverkkoon voidaan suorittaa teräsletkulla tai saumattomalla teräsletkulla kartioliittimellä voimassa olevan standardin asettamien määräysten mukaisesti.

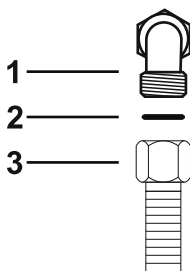
Muita kaasutyppejä käytettäessä katso luku 5.5 Mukautus eri kaasutyppeihin. Kaasun sisääntulo on 1/2" putki jossa on kierteitetty liitin ulkoiselle kaasulle (ISO 228-1).



Liitäntä teräsletkulla

Suorita liitäntä kaasuverkkoon käyttämällä teräsletkua, voimassa olevan standardin osoittamien ominaisuuksien mukaisesti.

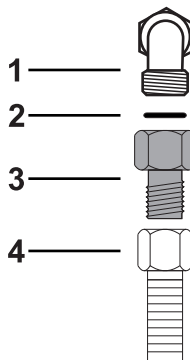
Ruuvaa liitos **3** kiinni laitteen kaasuliitokseen **1** asettamalla väliin aina varusteisiin kuuluva tiiviste **2**.



Liitäntä teräsletkuun kartiomaisella liittimellä

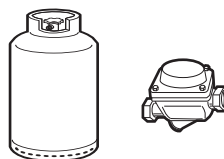
Suorita liitäntä kaasuverkkoon käyttämällä teräsletkua, voimassa olevan standardin osoittamien ominaisuuksien mukaisesti.

Ruuvaa liitos **3** huolella laitteen kaasuliitokseen **1** (kierre 1/2" ISO 228-1) asettaen aina väliin varustukseen kuuluva tiiviste **2**. Kiinnitä eristävää materiaalia liittimen kierteeseen **3**, jonka jälkeen ruuvaa kiinni teräsletku **4** liittimeen **3**.



Nestekaasun liitäntä

Käytä paineen säädintä ja suorita liitos kaasupulloon voimassa olevan lain määräämällä tavalla.



Varmista, että syöttöpaineessa noudatetaan taulukossa "Kaasutyypit ja maat" osoitettuja arvoja.



Asennus

Tuuletus tiloissa

Laite tulee asentaa vain pysyvästi tuuletettuihin tiloihin, voimassa olevien lakien mukaisesti. Paikassa, johon laite on asennettu tulee virrata niin paljon ilmaa kuin sitä vaaditaan säännöllistä kaasun palamista ja tilan ilmanvaihtoa varten.

Ritilöillä suojattujen ilmanottoaukkojen tulee olla sopivan kokoisia voimassa olevien lakien mukaisesti ja sijoitettu siten, etteivät ne pääse tukkeutumaan edes osittain.

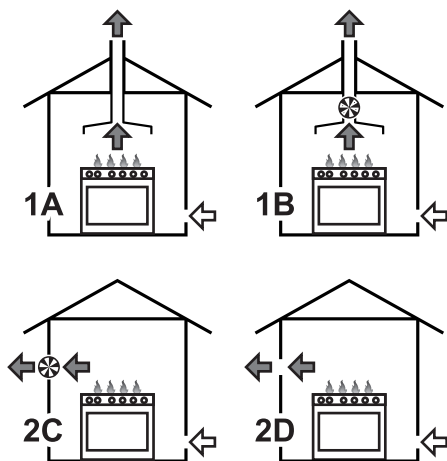
Tilaa tulee pitää riittävästi tuuletettuna, jotta paiston aikana syntyvä lämpö ja kosteus saadaan poistettua: erityisesti pitkän käyttöajan jälkeen on suositeltavaa avata ikkuna tai lisätä mahdollisten tuulettimien nopeutta.

Palamistuotteiden poistaminen



Tätä kodinkonetta ei ole liitetty palamistuotteiden poistolaitteeseen. Se täytyy asentaa ja liittää voimassa olevien asennusmääräysten mukaisesti. On huomioitava erityisesti ilmankiertoa koskevat vaatimukset.

Palamistuotteiden poisto voidaan taata luonnollisella ilmankierroilla toimivan savuhormiin kiinnitetyn liesituulettimen kautta tai pakotetun imun avulla. Tehokas imujärjestelmä vaatii huolellista suunnittelua pätevän ammattilaisen toimesta ja sen asentamista noudattamalla sääntöjen määrittämiä asentoja ja etäisyyksiä.





Toimenpiteen päättyessä asentajan on annettava yhdenmukaisuusvakuutus.

- 1 Poisto liesituulettimen kautta
- 2 Poisto jos liesituuletinta ei ole asennettu

- A** Poisto yksittäisellä hormilla luonnollisella ilmankierrolla
- B** Poisto yksittäisellä hormilla ja sähkötuulettimella
- C** Poisto suoraan ulkoilmaan seinässä tai ikkunassa olevan sähkötuulettimen kanssa
- D** Poisto suoraan ulkoilmaan seinään tehdyn aukon kautta

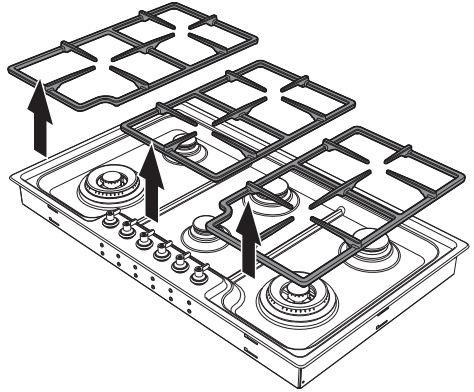
- ← Ilma
- ← Palamistuotteet
- ⊗ Sähkötuuletin

5.5 Mukautus eri kaasutyypeihin

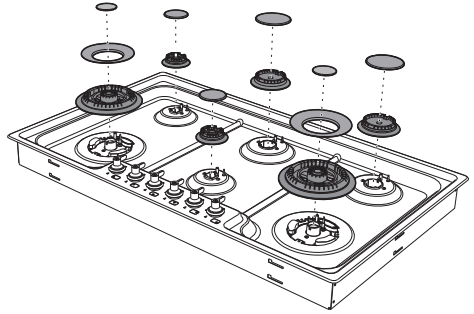
Jos käytössä on muita kaasutyypppejä, vaihda polttimien suuttimet ja säädä kaasuhanojen minimiliekki.

Suuttimien vaihto

1. Irrota ritilät tasosta.



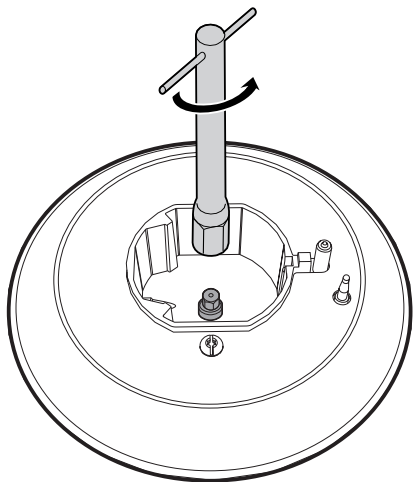
2. Irrota liekin jako-osat ja vastaavat kannet.





Asennus

3. Kierrä auki hylsyavaimella (7 mm) polttimien suuttimet ja huolehdi niiden vaihtamisesta käytettävän kaasun mukaan (Katso "Polttimien ja suuttimien ominaisuuksien taulukko").



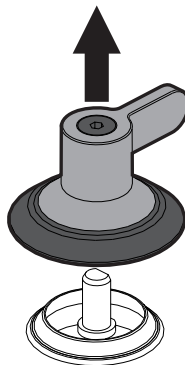
4. Aseta polttimet takaisin paikoilleen oikealla tavalla.



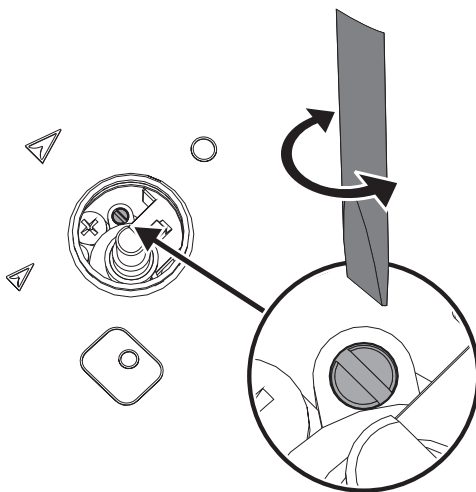
Suuttimen vääntömomentti ei saa ylittää 3 Nm.

Metaani- tai kaupunkikaasun minimiarvon säätö

1. Sytytä poltin ja säädä se minimiarvoon.
2. Irrota kytkimet vetämällä niitä yläsuuntaan.



3. Käsittele säätöruuvia hanan tikun vieressä, kunnes saavutat säännöllisen ja mahdollisimman pienen liekin.





4. Asenna nuppi paikoilleen ja tarkista polttimen liekin vakaus.
5. Käännä nuppia nopeasti maksimiasennosta minimiasentoon: liekki ei saa sammua. Toista toimenpide kaikkiin kaasuhanoihin

Nestekaasun minimiarvon säätö

Ruuvaa hanan tikun vieressä olevat ruuvit täysin myötöpäivään.



Kun mukautus tehdasasetuksista poikkeavalle kaasuasetukselle on tehty, vaihda käytetyn kaasun etiketti uutta kaasua vastaavaan etikettiin. Etiketti löytyy suuttimien pussista (jos paikalla).

Kaasuhanojen voitelu

Kaasuhanat voivat ajan myötä kääntyä huonosti ja lukittua. Puhdista niiden sisäosat ja vaihda niiden voiteluaine.



Kaasuhanojen voitelu on suoritettava ammattitaitoisen teknikon toimesta.



Asennus

Kaasutyypit ja maat

Kaasutyyppi		IT	GB-IE	FR-BE	DE	AT	NL	ES	PT	SE	RU	DK	PL	HU
1 metaanikaasu G20														
G20	20 mbar	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•	
G20/25	20/25 mbar			•										
2 metaanikaasu G20														
G20	25 mbar													•
3 metaanikaasu G25														
G25	25 mbar						•							
G25.3	25 mbar						•							
4 metaanikaasu G25.1														
G25.1	25 mbar													•
5 metaanikaasu G25														
G25	20 mbar				•									
6 metaanikaasu G2.350														
G2.350	13 mbar												•	
7 nestekaasu G30/31														
G30/31	28/37 mbar		•	•				•			•			
G30/31	30/37 mbar	•							•					
G30/31	30/30 mbar						•			•		•		
8 nestekaasu G30/31														
G30/31	37 mbar												•	
9 nestekaasu G30/31														
G30/31	50 mbar				•	•								



Käytettävissä olevat kaasutyypit voidaan tunnistaa asennusmaan perusteella. Käytä apuna nimikkeen numeroa löytääksesi "Kaasutyypit ja maat" oikeat arvot.



Polttimien ja suuttimien ominaisuuksien taulukko

1	Metaanikaasu G20 - 20 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.75	135 B+ 75
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	72	97	4.20
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	X	Z	H3 + H1
2	Metaanikaasu G20 - 25 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.75	4.20
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	72	94	125 + 75
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	X	Z	H3 + H1
3	Metaanikaasu G25/25.3 - 25 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.75	4.20
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	72	94	125 + 80
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	F1	Y	F2 + H1
4	Metaanikaasu G25.1 - 25 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.75	4.10
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	77	100	138 + 75
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	F1	Y	F3 + H1
5	Metaanikaasu G25 - 20 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.75	4.10
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	77	100	145 + 80
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	F1	Y	H3 + Y
6	Metaanikaasu G2.350 - 13 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.75	4.20
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	94	120	190 + 100
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	Y	Y	H3 + 0



Asennus

7	Nestekaasu G30/31 - 30/37 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.75	4.20
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	50	65	91 + 46
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	-	-	-
	Nimellinen virtaus G30 (g/h)	76	127	305
	Nimellinen virtaus G31 (g/h)	75	125	300
8	Nestekaasu G30/31 - 37 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.85	4.10
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	50	65	84 + 46
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	-	-	-
	Nimellinen virtaus G30 (g/h)	76	135	298
	Nimellinen virtaus G31 (g/h)	75	132	293
9	Nestekaasu G30/31 - 50 mbar	AUX	SR	UR2
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.05	1.75	4.00
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	43	58	70 + 43
	Alhainen teho (W)	400	500	1800
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	H2	M	S1 + H2
	Nimellinen virtaus G30 (g/h)	76	127	291
	Nimellinen virtaus G31 (g/h)	75	125	286

Suuttimia, jotka eivät kuulu varustuksiin, on saatavilla valtuutetuista huoltokeskuksista.



5.6 Sähköliitäntä



Sähköjännite Sähköiskun vaara

- Anna sähköliitännät ammattitaitoisen teknisen henkilöstön tehtäväksi.
- Käytä henkilönsuojaimia.
- Sähköjärjestelmän turvallisuusmääräyksen mukainen maadoitus on pakollinen.
- Kytke pääkytkin pois päältä.
- Älä koskaan irrota pistoketta johdosta vetämällä.
- Käytä vähintään 90 °C kestäviä kaapeleita.
- Sähköjohtojen johtimien ruuvien kiristysmomentti liitinrimassa on oltava välillä 1,5-2 Nm.

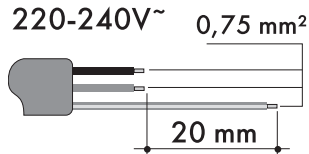
Käytä maadoitukseen vähintään 20 mm muita johtoja pidempää johtoa.



Vie virtajohto kalusteen takaosasta ja varo ettei se joudu kosketuksiin keittotason alasuojan tai mahdollisen alapuoella olevan uunin kanssa.

Laite voi toimia seuraavilla tavoilla:

- **220-240 V 1N~**



Käytä kolminapaista johtoa 3 x 0.75 mm².



Osoitetut arvot viittaavat sisäjohtimen poikkipinta-alaan.

Yleisiä tietoja

Tarkista, että sähköverkon ominaisuudet vastaavat tyyppikilven tietoja.

Tekniset tiedot, sarjanumeron ja merkinnän sisältävä tyyppikilpi sijaitsee näkyvällä paikalla laitteessa.

Tyyppikilpeä ei saa koskaan irrottaa.

Kiinteä liitäntä

Sijoita laitteen syöttölinjaan kaikinapainen katkaisin, jonka kontaktien avausväli on sellainen, että irtikytkentä saadaan ylijänniteluokassa III, voimassaolevien asennusmääräysten mukaisesti.

Katkaisin on sijoitettava helppopääsyiseen paikkaan laitteen lähelle.



Liitäntä pistokkeella ja pistorasialla

Tarkista, että pistoke ja pistorasia ovat samaa tyyppiä.

Vältä alentimien, sovittimien tai sivupiirien käyttöä, sillä ne voivat aiheuttaa kuumentumisia tai palaa.

Testaus

Asennuksen jälkeen suorita pikainen testaus. Ellei laite toimi vaikka ohjeita on noudatettu oikein, kytke se irti sähköverkosta ja ota yhteyttä lähimpään tekniseen huoltopalveluun.

5.7 Ohjeet asentajalle

- Pistokkeen tulee olla saavutettavissa laitteen asennuksen jälkeen. Älä taita äläkä jätä jumiin sähköverkkoon liittävää johtoa.
- Laite tulee asentaa asennuskaavioiden mukaan.
- Älä yritä ruuvata auki tai pakottaa liittimen kierteitettyä kulmaa. Vaarana on laitteen kyseisen osan vahingoittuminen ja valmistajan antaman takuun mitätöityminen.
- Käytä vettä ja saippuaa kaasuvuotojen tarkastamiseksi kaikissa liitoksissa. **ÄLÄ** käytä avotulta mahdollisten vuotojen paikantamiseksi.
- Sytytä kaikki polttimet yksittäin ja samanaikaisesti kaasuventtiiliin, polttimen ja sytytyksen oikean toiminnan tarkastamiseksi.
- Käännä polttimien kytkimet minimiliekkin kohdalle ja tarkkaile jokaisen polttimen liekkiä yksittäin ja yhdessä.
- Jos laite ei toimi oikein kun kaikki tarkastukset on suoritettu, käänny alueellasi toimivan valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.
- Kun laite on asennettu oikein, anna käyttäjälle ohjeet sen asianmukaista käyttöä varten.